

Discrepanța între ceea ce credem și ceea ce facem schimbă totul. *Lupta este reală* este un ghid practic care ne ajută să-L credem pe cuvânt pe Dumnezeu și să trăim o viață de libertate și putere.

JENNIE ALLEN

autoare a cărții *Nothing to Prove*, fondatoare și vizionară a IF:Gathering

Max De Pree obișnuia să spună că cea mai importantă sarcină a liderului este să definească realitatea. Aceasta a făcut Nicole Unice în cartea ei *Lupta este reală*. Însă ea nu doar definește realitatea, ci ne oferă speranța necesară ca să-i facem față.

JOHN ORTBERG

pastor senior la Menho Church, Menho Park, California; autor al cărților *I'd Like You More If You Were More like Me*

O cunosc pe Nicole Unice de peste un deceniu și pot spune cu onestitate că Nicole este *autentică* și are o pasiune *reală* ca oamenii să accepte cât de *real* este Dumnezeu în viața lor. În *Lupta este reală* Nicole își exprimă pasiunea într-o lectură accesibilă. Răsfoirea acestor pagini este ca și cum ai sta cu un prieten în care ai încredere într-un loc însorit și ai pleca având o perspectivă proaspătă asupra schimbării reale pe care o poate face Dumnezeu în viețile noastre.

ELISA MORGAN

vorbitoare, autoare a cărții *The Beauty of Broken* și *The Prayer Coin*, gazdă a emisiunii *Discover the Word*; președintă a MOPS International

O vei îndrăgi pe Nicole Unice. Ea este inteligentă, amuzantă, atentă, onestă și nu-i este teamă să spună adevărul în dragoste. Sfaturile ei din *Lupta este reală* sunt practice și pot fi urmate, sunt pline de bun simț și dovedesc o înțelepciune neobișnuită, iar povestirile ei adevărate ajută fiecare lecție să se fixeze puternic în inimile noastre. Aceasta nu este doar o carte pe care o citești, ci o carte pe care o poți aplica, cu rezultate extraordinare.

LIZ CURTIS HIGGS

autoare a cărții *Bad Girls of the Bible*, devenită bestseller

Mulți dintre noi ne-am săturat de cărți care oferă pași simpliști ce promet să producă o transformare ușoară. *Lupta este reală* nu este o astfel de carte. Nicole Unice scrie bazându-se pe o analiză profundă și o experimentare personală a faptului că lupta este reală... și știe cât de real este procesul adevăratei creșteri și schimbări. Te îndemn să i te alături în această călătorie.

NANCY BEACH

coach la Clinghot Group; autoare a cărții *Gifted to Lead: The Art of Leading as a Woman in the Church*

Trăim într-o vreme când ne afișăm viața pe Instagram pentru ca alții s-o considere mai mult ca banală. Ne prezentăm mâncărurile și casele pe Pinterest încercând să le dăm altora senzația că avem o viață fabuloasă. Sunt mulțumitor pentru cartea lui Nicole *Lupta este reală*, deoarece ea folosește onestitatea, umorul și Cuvântul lui Dumnezeu pentru a ne elibera de fățarnicia de a prezenta o viață perfectă.

DAVID M. BAILEY

fondator și director executiv al organizației Arrabon; coautor al seriei de studii *Race, Class and the Kingdom of God*

Lupta este reală

Lupta este reală

**CUM SĂ TRĂIEȘTI MAI BINE,
SĂ FII MAI PUTERNIC ÎN CREDINȚĂ
ȘI SĂ TE ELIBEREZI DE LUCRURILE
CARE TE ȚIN BLOCAT**

NICOLE UNICE

Traducerea: Budea Marcel-Eugen
Editarea: Brîndaș Oana Ecaterina

IMAGO DEI
ORADEA, 2022

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

UNICE , NICOLE

Lupta este reală : cum să trăiești mai bine, să fii mai puternic în credință și să te eliberezi de lucrurile care te țin blocat / Nicole Unice ; trad.: Budea Marcel-Eugen ; ed.: Brîndaș Oana Ecaterina. - Oradea : Imago Dei, 2022

ISBN 978-606-8314-76-1

- I. Budea, Marcel-Eugen (trad.)
- II. Brîndaș, Oana Ecaterina (ed.)

159.9

Originally published in English in the U.S.A. under the title:
The Struggle Is Real, by Nicole Unice

Copyright © 2018 by Nicole Unice
Romanian edition © 2022 by SC Optim Multiserv SRL - Editura Imago Dei
with permission of Tyndale House Publishers. All rights reserved.

Publicată în engleză în SUA sub titlul
The Struggle Is Real, de Nicole Unice

Copyright © 2021 Nicole Unice
Ediția în limba română © 2022 SC Optim Multiserv SRL – Editura Imago Dei
cu permisiunea Tyndale House Publishers. Toate drepturile rezervate.

Lupta este reală
Nicole Unice

Editura Imago Dei
str. Pascal, nr. 18, X 84, ap. 7
410444 Oradea, Bihor, România
Tel.: 0359-422337
E-mail: office@imagodei.ro
Pagina web: WWW.IMAGODEI.RO

*Orice reproducere sau selecție de texte din această carte
este permisă doar cu aprobarea în scris a Editurii Imago Dei.*

Traducerea: Marcel-Eugen Budea
Editarea: Brîndaș Oana Ecaterina
Coperta și tehnoredactarea: Marcel-Eugen Budea

ISBN 978-606-8314-76-1

**Tuturor oamenilor care mi-au împărtășit poveștile
lor de viață în ultimii douăzeci de ani – le sunt
foarte recunoscătoare pentru aceasta.
Cuvintele voastre mi-au modelat viața.
M-ați ajutat să-mi găsesc o pasiune pentru povestea
răscumpărată care ne este disponibilă tuturor.**

CUPRINS

	Cuvânt-înainte	11
Introducere	Răspunsul „Bine“	13
PARTEA I	Lupta dintre povești	21
1	Promisiunea: Viața adevărată	25
2	Realitatea: Fă alegerea dificilă	43
3	Adevărul: Cine suntem cu adevărat	61
4	Vocile: Petrecerea din capul tău	81
5	Viziunea: Povestea adevărată	97
PARTEA A II-A	Trăirea în noua și adevărata poveste	117
6	Rescrierea: Urmează ciclul libertății	121
7	Ascultarea: Auzirea noii povești	141
8	Începuturile: Cunoaște-ți rădăcinile	166
9	Noul limbaj: Rescrie-ți gândurile	189
10	Capitolele: Termină bine	215
Concluzie	Frumusețea din poveștile noastre	241
	Note	247
	Despre autoare	251

Cuvânt-înainte

Sunt unele zile când simțim că aproape putem învinge acele lupte și obiceiuri zilnice care ne fac să stagnăm. Sunt și alte zile când ni se pare că nu vom ieși niciodată din acea stare înțepinită.

Nicole Unice înțelege că nu vom discuta despre cele mai multe dintre luptele noastre. Nimeni nu știe despre sentimentele noastre de stimă de sine scăzută sau despre senzația că ne simțim singuri în căsnicie, cu toate că suntem înconjurați de prieteni. Foarte puțini oameni sapă suficient de adânc pentru a înțelege modul în care experiențele noastre din copilărie ne-au modelat ca adulți. Nicole te va ajuta să faci lucrul acesta și mai mult de atât. *Lupta e reală* este ca o ușă semideschisă prin care intră lumina. Poate că există speranță pentru noi. Poate că există o cale de ieșire.

O cunosc pe Nicole de peste 20 de ani. Ea are multă experiență cu oamenii și simte compasiune pentru ei. Este o scriitoare și o învățătoare biblică înzestrată, dar, mai presus de orice, este o femeie cu o credință profundă care iubește Cuvântul lui Dumnezeu și spune povestiri care-i ajută pe oameni să se simtă înțeleși.

În 2 Corinteni 4:17, apostolul Pavel scrie că „întristările noastre ușoare de o clipă lucrează pentru noi tot mai mult o greutate veșnică de slavă”. Nicole Unice înțelege lucrul acesta.

LUPTA ESTE REALĂ

Ea pricepe că există un scop și o semnificație în luptele noastre. În scrierile ei, Nicole nu doar că atinge cele mai profunde părți din noi, dar ne oferă soluții ca să ieșim din locurile în care au rămas blocați și să descoperim din nou viața. Ca unul care și eu am luptele mele și sunt pastor de peste 30 de ani, m-am trezit atât râzând, cât și adus la lacrimi în timp ce citeam cartea aceasta, dar, mai presus de orice, ea mi-a adus speranță. Cred că îți va aduce și ție.

Pace,

Pete Howell

Hope Church

Richmond, Virginia

INTRODUCERE

RĂSPUNSUL „BINE“

Înainte de a începe, trebuie să-ți pun o întrebare:

Ce mai faci?

Dacă ești ca mine, când un prieten pe care nu l-ai mai văzut de ceva vreme îți pune întrebarea aceasta, de obicei răspunsul tău este: „Bine!“ La urma urmei, putem bifa marile noastre binecuvântări: avem un acoperiș deasupra capului, pantofi în picioare, cina pe masă. „Bine“ aproape că este un răspuns cerut, mai ales pentru un creștin. La urma urmei, deoarece Dumnezeu a făcut atât de multe pentru noi, n-ar trebui ca perspectiva noastră principală să fie recunoștința și *nu ar trebui să fim bine?*

Ei bine, da, dar și nu.

Bine este un cuvânt care nu transmite emoție sau disperare. Ai putea la fel de bine să oftezi: „Sunt biiinnneee.“ *Bine* este un cuvânt care de fapt transmite ideea: Oare n-ar trebui ca lucrurile să fie altfel? *Bine* este un cuvânt pe care-l poți folosi atunci când ești frustrat, plictisit sau ai ajuns blocat într-o situație. *Bine* este ceea ce spui atunci când te întrebi dacă lucrurile ar trebui să pară atât de grele cum par în așa-numita „viață bună“.

Este amuzant cum micile lupte dezvăluie adesea cel mai mult despre ceea ce este cu adevărat dincolo de suprafața

LUPTA ESTE REALĂ

tuturor lucrurilor despre care pretindem că sunt „bune“. Zilele trecute evitam să-mi împăturesc rufele gășind lucruri importante de făcut și când spun „importante“, mă refer la a verifica noutățile pe Instagram ca și cum el ar deține secretul vieții. Între poze de căței și cafea/Biblie/#„realitatea“ creștină bine-cuvântată, am dat peste următoarele cuvinte:

Am scăpat un ciorap dintre rufe și apoi m-am aplecat să ridic ciorapul și cumva am scăpat toate rufele pe podea și dacă aceasta nu este o imagine a vieții mele, nu știu ce altceva ar putea fi. #luptaestereală

Remarcile inteligente precum acestea au devenit semne culturale ale epocii noastre, oferind o privire în spatele furni-rului strălucitor al vieții cotidiene a oamenilor. Mulți urmăresc hashtagul #luptaestereală. Caută acest hashtag și vei descoperi că termenul luptă este prezent în peste trei milioane de postări, de la plângeri legate de trafic la nemulțumiri privitoare la locul de muncă, de la obiceiuri enervante la oameni enervanți, de la lupte cu examene parțiale la accidente ce implică animale de companie. Iată alte câteva exemple pe care le-am găsit în timp ce evitam treburile din gospodărie:

- Toleranța mea față de idioți este extrem de scăzută astăzi. Înainte aveam o anumită imunitate, dar evident că a apărut o nouă tulpină.
- Petrec mult timp ținând ușa frigiderului deschisă cău-tând răspunsuri.
- Nu, nu mă ridic cu adevărat și nu strălucesc. În majoritatea zilelor, doar îmi beau cafea și sper la mai bine.
- Vreau chifle de oțel, dar vreau și chifle de scortșoară.

Acestea sunt amuzante, deoarece sunt inteligente și ade-vărate. Dar cred că dacă ar fi să dezvăluim lucrurile mai

profunde cu care ne luptăm, articolele cu acest hashtag ar putea copleși Internetul.

Recent, mă grăbeam să-l iau pe copilul cel mic de la școală. Încercând să fac mai multe lucruri odată, așa cum fac de obicei, purtam o discuție cu o prietenă despre un conflict recent cu care s-a confruntat, conducându-mi mașina prin ambuteiajul creat în jurul parării de la școală. În timp ce îmi așteptam rândul, am continuat să-i vorbesc prietenei mele despre cât de important este să crezi că fiecare om are ceva bun în el, de a întoarce celălalt obraz și de a cere iertare. Totul mergea bine.

Dintr-odată, femeia care dirija traficul a făcut un gest violent spre mine, strigându-mi să cobor geamul. (Avertisment: Mi s-a părut un gest violent *la momentul respectiv*.) Am încheiat apelul, mi-am lăsat telefonul în poală și am zâmbit în timp ce am spus: „Sunt aici să-mi iau micuțul!” Am adoptat tonul cel mai bun de mamă iubitoare.

Ea s-a uitat în jos la mine, strângându-și puternic legitimația în mână. „Nu poți trece, *doamnă*. Trebuie să parcați și să mergeți pe jos.”

Bine – se uita în jos la mine pentru că eu eram în mașină și ea stătea în picioare, dar în inima mea știam ce se întâmpla de fapt. Știam că mă *disprețuia*, judecându-mă pentru faptul că vorbeam la telefon, nu eram atentă și nu acordam respect protocolului, de parcă aș fi fost o mamă rea, *una care n-ar trebui să aibă niciodată copii dacă se comportă ca și cum a fi mamă e doar un deranj secundar față de viața reală*.

Având în vedere nivelul intens de conflict pe care l-am simțit între mine și această doamnă în cele 1,8 secunde în care am interacționat, poți înțelege de ce m-am uitat înapoi la ea, i-am spus că trimisesem o cerere de acces în acea dimineață și mi-am dat ochii peste cap. *Și cum îndrăznești să-mi vorbești așa?* m-am gândit în timp ce plecam. După ce am parcat mașina, am închis ușa și am mers să-mi iau copilul. Nu sunt mândră să recunosc că, după ce m-am întors, am condus mașina încet pentru ca fiul

meu să-i poată citi numele de pe legitimație. Am conceput un plan elaborat de a o demasca drept o scorpie arogantă în fața întregii comunități școlare.

Doar ca să se știe:

Da, lucrul acesta chiar s-a întâmplat.

Nu, nu sunt mândră de fapta mea.

Da, îmi dau seama de ironia de a-mi sfătui prietena să acorde har și iertare în timp ce eu deconstruiam întreaga țesătură morală a bieteii învățătoare de la școală care încerca doar să-și facă treaba.

Da, îmi dau seama cât de lipsită de spiritualitate am fost să-mi implic fiul, care poate că a încercat sau nu să-i găsească numele pe site-ul școlii după ce am ajuns acasă.

Da, acesta a fost momentul în care mi-am dat seama cât de mult am falimentat ca mamă în ziua aceea.

Și dacă încă te întrebă dacă eu cred că sunt „bine”, răspunsul este: „Nu. Nu sunt bine.”

Când folosim expresia „lupta este reală”, recunoaștem decalajul care există adesea între ceea ce *gândim* și ceea ce *simțim* cu adevărat. Minteia noastră ne spune că inevitabil viața va fi dificilă și confuză, cel puțin uneori. Însă când trecem prin situații dificile și confuze, ni se *pare* că ceva trebuie să fie foarte greșit. Nu contează că acele momente dificile și confuze sunt mărunte în marea schemă a vieții – deoarece acele mici lupte sapă un loc mai adânc în sufletele noastre. Acele mici lupte ne determină să ne întrebăm dacă avem cu adevărat ceea ce este necesar pentru a reuși în viață sau dacă am ratat un curs important despre cum să fii o ființă umană veselă și liberă.

S-ar putea să te gândești: *Uau, toate acestea se află în spatele a ceea ce ți s-a întâmplat în ziua aceea?* Cred că orice luptă pe care o ai este doar o scenă din povestea mai mare a vieții tale. Lupta din interiorul tău, lupta din jurul tău, lupta dintre tine și ceilalți – toate acestea sunt un simbol al unei dorințe mult mai profunde care nu va fi satisfăcută de o viață „bună”.

INTRODUCERE

Da, categoric, lupta este reală. Fără îndoială că cele trei milioane de postări #luptaestereală au atins cu siguranță decalajul dintre viața reală și viața bună, dar pentru a o face mult mai reală, iată câteva idei pe care le vom analiza împreună:

- Viața este mult mai grea decât am crezut că va fi și, îmi pare rău s-o spun, însă întotdeauna cineva are o viață mai grea decât mine.
- Există câteva lucruri despre felul în care gândesc și acționez care nu cred că s-ar putea schimba vreodată.
- Îmi petrec cea mai mare parte a timpului undeva între resentimente și stări de amărăciune, presărate cu momente ocazionale de acceptare cu reticență.
- Nu știu dacă Dumnezeu este interesat de viața mea și chiar dacă este interesat, nu știu cum pot să aud ceva de la El.
- Familia mea este atât de disfuncțională – și eu mă potrivesc perfect în ea.
- Dacă crezi că Lordul Voldemort este dur, ar trebui să-l întâlnești pe criticul meu lăuntric.
- Nu știu când este timpul să merg mai departe, așa că doar rămân blocat acolo unde mă aflu.

Râdem de umorul primului set de citate #luptaestereală, dar poate că ne înfiorăm de onestitatea celui de-al doilea set. Însă aceasta este realitatea! În mijlocul unor situații grele și confuze, avem totuși un Dumnezeu care a vorbit despre această realitate și ne-a oferit nu doar o modalitate de a înțelege viața, dar și de a deveni mai puternici și mai inteligenți prin toate acestea.

Cuvântul lui Dumnezeu ne arată clar că atunci când alegem să-L urmăm pe El, ar trebui să ne așteptăm să fim schimbați – nu doar puțin, ci *complet transformați*. Schimbarea realizată de

Dumnezeu nu ne face viața perfectă, ci o face expansivă. El ne oferă mai degrabă o viață liberă și spațiu, decât captivitate și efort. Cel care poate potoli furtuna, poate învia morții și poate uimi înțelepciunea lumii alege totuși să intre în viețile noastre cu o astfel de umilință încât de multe ori nu știm că a intrat până când nu ne uităm înapoi și ne dăm seama că El a fost acolo de mult timp. Dacă experiențele tale te duc la *orice mai puțin* decât o transformare completă în inima ta, în relațiile tale și în modul cum îți vezi trecutul și viitorul, atunci abia aștept să ne ocupăm de toate acestea împreună.

Începem această discuție despre decalajul dintre viața noastră care este doar „bună” și viața cu adevărat bună pe care ne-o dorim. Îmi place să-mi imaginez că purtăm această conversație într-o drumeție minunată împreună când dăm peste ceva care ne oprește pe traseu – o groapă adâncă și noroioasă în mijlocul potecii. Eu sar în groapă și te strig de acolo. Tu stai pe marginea ei, întrebându-te de ce oare ar sări cineva în groapă. E plină de noroi, murdară și probabil miroase urât, și se pare că va fi nevoie de multă muncă pentru a trece de partea cealaltă.

Însă eu te strig pentru că știu că este singura modalitate de a ajunge înapoi sus. Cristos este aici înaintea noastră și El promite să ne scoată afară. Poți sta la marginea gropii cât timp dorești. Poți încerca să găsești o cale de ocolire. Poți încerca să sari peste ea. Poți încerca să te întorci. Dar în cele din urmă, singura cale de urmat este să treci prin ea. Eu am trecut de mai multe ori printr-o astfel de râpă în propria mea călătorie. Am învățat că gropile sunt importante. Am învățat și că luptele pe care le reprezintă acele gropi nu sunt doar reale, dar sunt și *bune*. Am învățat că acele obstacole, supărări și circumstanțe nu sunt obstacole care ne țin departe de libertate, ci sunt tocmai mijloacele pe care Dumnezeu le folosește pentru a ne forma caracterul și a ne îndrepta spre libertate. Acele lupte din viața noastră care ne fac să ne simțim blocați, neliniștiți sau confuzi devin tranșeele în care ne ocupăm de lucrurile importante ale

INTRODUCERE

vieții – în care învățăm cum să depășim frustrările cotidiene, relațiile dificile și lipsa noastră de bucurie și scop – pentru a deveni oameni caracterizați de onestitate, profunzime și putere.

Așadar iată adevărul: dacă ești în căutarea unei cărți care să te ajute să scapi de realitate, probabil că aceasta nu este cea potrivită pentru tine. Dar dacă cauți ajutor practic, real pentru unele lucruri care te deranjează – lucruri pe care le-ai fi dorit să nu fie atât de grele, dar de fapt sunt grele – ei bine, ești bine venit. Unele părți ar putea fi mai grele, dar frumusețea este că lupta este reală pentru noi toți. Putem merge înainte umăr la umăr, ne putem sprijini unul pe altul atunci când avem nevoie și ne putem da un impuls de încurajare atunci când e cazul. Pe parcurs, sper că te vei simți înțeles și celebrat pentru întreaga ta poveste – mai ales pentru luptele tale. Sper că putem râde împreună despre modul nebunesc în care trăim, acționăm și privim lumea. Mai presus de toate, sper că vom lua hotărârea să credem că lupta este reală și lupta este bună.

Nicole

PS: Este mai ușor să ajungem la rădăcinile luptelor noastre atunci când îi lăsăm pe prietenii noștri să meargă alături de noi. De fapt, Biblia ne poruncește: „Purtați-vă sarcinile unii altora și veți împlini astfel Legea lui Cristos” (Galateni 6:2). Cu această idee în minte, sper că te vei gândi să aduni câțiva prieteni și să parcurgeți cartea împreună. De asemenea, există un ghid de studiu și un material video pe care le-am realizat pentru a te ajuta.

